Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

Band: 56 (1918)

Heft: 25

Artikel: Le faut laissi dinse

Autor: Guex, François

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-213983

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CONTEUR VAUDOIS

PARAISSANT TOUS LES SAMEDIS

Fondé en 1861, par L. Monnet et H. Renou.



Rédaction, rue d'Etraz, 23 (1er étage).
Administration (abonnements, changements d'adresse),
Imprimerie Ami FATIO & Cio, Albert DUPUIS, succ.
GRAND-ST-JEAN, 26 - LAUSANNE

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la

"PUBLICITAS" Société Anonyme Suisse de Publicité

GRAND-CHÈNE, 11, LAUSANNE, 2t dans ses agences.

ABONNEMENT: Suisse, un an, Fr. 5 50; six mois, Fr. 3 — Etranger, un an, Fr. 8 20.

ANNONCES: Canton, 15 cent. — Suisse, 20 cent.

Etranger, 25 cent. — Réclames, 50 cent.

la ligne ou son espace.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

Sommaire du Numéro du 22 juin 1918. — A propos du doyen Bridel. — Le faut laissi dinse (F. Guex). — Le tour de ceux de 1865. — Les boilles (X. Y. Z.) — A vous, pères et mères! (Emile Deschanel). — Confidences féminines (Gyp.). — Feuilleton: La Bibliothèque de mon oncle, par Rodolphe Tæpffer (suite). — Boutades.



LE DOYEN PHILIPPE BRIDEL

A PROPOS DU DOYEN BRIDEL 1

ous avons publié, il y a trois semaines, à propos du centenaire du cataclysme qui, le 16 juin 1818, désola la vallée de Bagnes, un article de notre collaborateur, M. Maurice Gabbud, à Lourtier. Il rappelait le zèle charitable avec lequel le doyen Bridel, alors pasteur à Montreux, s'employa à venir en aide aux sinistrés. Grâce aux efforts du doyen et à ses écrits relatant la terrible catastrophe, il fut recueilli, dans une grande collecte publique, 170,000 francs de Suisse (250,000 francs de notre monnaie actuelle).

Dans son numéro du 5 juin, la Famille (Georges

Dans son numéro du 5 juin, la Famille (Georges Bridel et Cie, éditeurs) a publié, sur le même sujet, un article fort intéressant de M. le professeur P.-L. Mercanton. Cet article est accompagné de la reproduction de deux curieuses gravures anciennes, dont l'une est une sépia de Th. Steinlen.

dontl'une est une sépia de Th. Steinlen.
Enfin, l'Almanach du Valais, une publication
bien conuue, qui a pour fondateur et éditeur M. P.
Pignat, à Sion, donne, dans son édition de 1918,
un article très intéressant aussi de M. J.-B. Bertrand, pharmacien à Chexbres — un Valaisan —
sous le titre: « Le Valais et le doyen Bridel. »

M. Bertrand trace un portrait très piquant de cette figure si originale, si spirituelle, si malicieuse du doyen Bridel, puis en donne une intéressante biographie. Bons Romands et bons Suisses, nous devons un souvenir fidèle à la mémoire de l'auteur du Conservateur suisse, qui fut certainement l'un des créateurs de notre littérature nationale.

Evoquons, à ce sujet, le programme du doyen, dont M. Bertrand cite le passage suivant :

Le Suisse devrait avoir une poésie qui lui fut luspirée par sa patrie, qui, pareille aux ruisseaux des Alpes, tantôt se précipitât en casca-

¹ Nous devons à l'obligeance de MM. Georges Bridel et lie, éditeurs, le cliché ci-dessus.

des à travers les rocs escarpés, et tantôt coulât doucement à travers les riantes vallées.

Cette poésie habite chez les montagnards qui, triomphant des saisons, bravant les frimas, voient d'un œil serein bondir les avalanches et sont plus heureux d'habiter une chaumière que personne ne leur conteste, de faire paître leurs vaches sur des rochers infertiles, mais qui leur appartiennent, de redire des chants grossiers, mais qui sont l'expression de leur nature, que d'avoir maison à balcon et d'apprendre à fredonner les airs de Philidor et de Grétry.

Le Suisse peut être grossier et stupide, mais il ne saurait être vil et bas : ces vices sont ceux d'un esclave.

Rappelons encore, à propos du doyen Bridel, ces lignes d'Eugène Rambert, dans le livre *Montreux* et ses environs (H. Furrer, Neuchâtel, éditeur).

Personne, au fond, n'était plus bienveillant que le doyen Bridel, mais il avait cette sorte de malice qui a l'air de n'y pas toucher et qui sait placer à propos un mot d'autant plus piquant qu'il est moins attendu. C'est la malice vaudoise. Il avait aussi, par moments, l'esprit tout en saillies. Tant qu'il fut pasteur au pays d'Enhaut, dans cette pastorale et patriarcale Gruyère vaudoise, le sel dont il assaisonnait ses discours ne fut qu'une grâce de plus. Mais à Montreux, la rencontre journalière d'idées et de prétentions qui l'affligeaient et l'irritaient, transforma les saillies malicieuses en mordantes épigrammes.

« Savez-vous ce qu'a écrit Jean de Muller, disait il à ses paysans, quand il les voyait se griser de la démocratique éloquence des journaux et des tribunes. Il a écrit cette phrase :

« Personne ne parle autant de la santé que le « malade, de la religion que l'hypocrite, de la « vertu que le vicieux; et les peuples qui font « un grand bruit de la liberté sont ceux qui « sont le plus près de la perdre. »

Lorsqu'il mourut, après avoir été quarante ans pasteur de Montreux, Bridel, dit Rambert, avait conquis le cœur de ses paroissiens par sa bonté, par son exactitude à remplir ses devoirs, par les soins qu'il donnait aux pauvres, aux malades, surtout à la jeunesse des écoles, et aussi par le prestige de sa réputation croissante et la supériorité de son esprit. Cet homme, qu'on avait pu prendre pour un ennemi de la patrie vaudoise, en était devenu l'un des ornements. On ne parlait de lui qu'avec le respect dû à un bon citoyen, et l'on avait raison. En travaillant à l'émancipation morale de son pays, il avait travaillé à son émancipation politique.

Bridel est le premier écrivain de talent qui ait été et voulu être vaudois. Son nom ouvre la série de nos écrivains nationaux et marque le moment où s'éveilla la conscience littéraire de notre peuple.

... Bridel ne sépare point la patrie vaudoise de la patrie suisse — nous citons toujours Rambert. — Pour être bon Vaudois, il faut d'abord être bon Suisse.

... Nul plus que Bridel n'a contribué à nous

inculquer, à nous assimiler, comme notre propre histoire, l'histoire héroïque de la Suisse primitive.

Le génie vaudois n'apparaît point tout entier dans l'œuvre de Bridel; Vinet, Olivier, Vulliemin, en réfléchissent d'autres traits; mais la veine gauloise qui lui est propre, ne se rencontre chez nul autre plus marquée. Quand je dis gauloise, il ne faut pas songer uniquement à certain esprit de malice familier à nos pères, mais encore à ce bon sens, à cette verve libre, à cette droiture de jugement qui distinguaient parmi eux plus d'un franc compagnon. Le doyen Bridel est un homme de la vieille roche. Il ne faut, d'ailleurs, jamais oublier chez lui la préoccupation religieuse, qui épure ce que sa jovialité pourrait avoir de trop accentué, et qui, dans les moments sérieux, jaillit en haute éloquence.

Encore un dernier trait, cité par Rambert et qui caractérise bien l'esprit du doyen Bridel.

Parlant des récits historiques publiés dans le Conservateur suisse, Louis Vulliemin, qui devait être un jour son biographe, demandait un jour au doyen:

 Vous avez, sans doute, trouvé ces histoires dans des parchemins bien poudreux ?...

Silence la dessus! interrompit brusquement le doyen.

Puis, avec sa bonhomie toujours malicieuse:

« Quand j'étais plus jeune, j'avais deux Muses: l'une était, je crois, celle de la poésie, l'autre, celle de l'histoire; toutes deux me parlaient à la fois à l'oreille, en sorte qu'écrivant, je n'ai jamais su distinguer nettement ce qui me venait de l'une et ce qui m'arrivait de l'autre. »

C'est bien cela, ajoute Rambert. Les récits du doyen, entremêlés de bons mots, d'anecdotes, de chartes, de fragments purement historiques, ne sont parfois que de gracieux mensonges, plus vrais souvent que n'est l'histoire.

Tête de mulet. — Un vétérinaire passait en revue, dans une ville du Valais, les mulets réquisitionnés pour l'armée. L'un de ces animaux — ils sont très capricieux — refusait de trotter. — A qui est cette mauvaise tête, demande le vétérinaire.

Le mulet, il est... à moi, mais son tête il est... à lui, répond le propriétaire de l'animal.
 J. V.

LE FAUT LAISSI DINSE

Ceux de nos lecteurs qui n'étaient pas encore abonnés au *Conteur vaudois*, à l'époque où y écrivait notre ami François Guex, seront heureux sans doute de lire une de ses jolies historiettes en patois. Nous choisissons celle qui est intitulée: *Le faut laissi dinse*. Comme toutes les anecdotes qu'il contait si bien, elle est authentique.

NNA demeindze dau tsautein derrâ, i'été z'alâ fére onna promenarda avoué lo syndiquo et quoqué z'ami dè coutè lo bou dè la vela

Tot per on cou, vè la fin dè la vêpra, aprî on pare d'einludzo et d'épelluâïè, no furein d'obedzi dè no z'einfatâ dein la grandze à Samelet, câ plliovessai à vêssè, quemein s'on l'usse vouediâ avoué dai breintè.

Au bet d'on momein, la grandze fu binstou plliennè dè dzein qu'étan veniu se catzî iquiè, tan que la plliodze l'u botzî.

Mâ dein la grandze à Samelet, ne lai fasâ, na pardieu! rein tan biô. Lâi plliovessâi quemein défrou, rappô que manquâvè on moui dè tiollè

Lo syndiquo, qu'étâi molli quemein onna renallie, desâi tot d'on cou à Samelet, qu'étâi salliâ dè l'ottô po vaire quo lâi avâi tzi li :

- Mâ, me n'ami, tè foudrâi prau refére on bocon ton tâ et lâi remettre quoquiè tiollè. On è, ma fâi, rudo mô quie dézo!

-Quan fâ biô tein, lâi repon Samelet ein sè creinsein lè brè, n'ein a pa fauta; quan ie plliau, on ne pau pa lâi allâ : le fau laissî dinse.

La peur des gosses. — Les gosses, disait quelqu'un, ils ont tout le temps peur: l'été, parce qu'il tonne, et l'hiver, parce qu'il faut aller à l'école.

La Patrie suisse. — Le numéro du 12, juin nous apporte un excellent portrait de M. Amiguet-Massard, le nouveau président de l'assemblée législative vaudoise, et celui de M. Hænni, le malheureux ingénieur sédunois, victime d'une avalanche. L'art y est représenté par la reproduction de fragments des fresques dont M. Ernest Bieler a décoré le vestibule du Musée Jenisch, à Vevey; le «visage aimé de la Patrie», par des types et paysages du val d'Hérens et d'Evolène; l'armée suisse, par des soènes du licenciement des bataillons 10 et 13 à Genève; l'actualité, par des vues de l'Exposition industrielle de Zurich.

LE TOUR DE CEUX DE 1865

Le dimanche 9 juin, un certain nombre de citoyens qui avaient célébré en commun, en 1908, leur cinquantenaire, se sont rencontrés en une joyeuse agape a Savigny, pour fêter, cette fois, hélas! leurs soixante ans. Quelques places déjà étaient vides; la camarde, impitoyable, avait

Nous avons, samedi dernier, publié des vers de circonstance qui ont été lus au cours de cette réunion.

Chacun son tour. Dimanche 16 juin, c'étaient les citoyens nés en 1865, heureux, depuis la réunion de leur cinquantenaire, de se retrouver chaque année pour faire l'appel des présents et passer quelques joyeux instants ensemble. Ils s'étaient donné rendez-vous place du Tunnel, où ils trouvèrent leur président, M. Henri Vallotton, du Restaurant des Deux-Gares. Ils ont pris le tram pour Mézières, d'où, pédestrement, sous les parapluies - le soleil était dans les cœurs - ils se sont acheminés, en coupant le trajet de quelques petites haltes - on n'est pas Vaudois pour des prunes! - vers Oron-la-Ville. Là, un modeste, mais savoureux souper les attendait à l'hôtel des Chemins de fer. La cuisine de Mme Mayor et le cellier de son mari sont connus au loin.

Ce fut très gai et, comme à la réunion des 1858, il y eut des vers de circonstance, lus au dessert par leur auteur, M. Favre, député, syndic d'Oron-la-Ville.

Voici ces vers :

Toast aux contemporains de 1865

porté le 16 juin 1918 à la réunion annuelle à Oron-la-Ville.

ESSIEURS et chers amis, il est un vieil usage Qui veut qu'après repas et dans un beau [langage,

A tous les vieux amis, qui sont les invités, Il soit porté des toasts et beaucoup de santés! Aujourd'hui, je voudrais, respectant la coutume, Après boire et manger, après viande et légume, Vous adresser à tous, puisque j'en suis patron, Un salut cordial au nom des gens d'Oron!

J'aurais aimé pouvoir, en vers plus beaux et dignes, Célébrer devant vous nos coteaux et nos... vignes, Dont le nectar doré, réveillant nos ardeurs. Auraient aidé sans doute à réchauffer nos cœurs!... Mais hélas! le pays ne produit que des pives, Dont le jus ne saurait égayer nos convives.

Heureusement, pourtant, que par delà les monts Du bon pays Vaudois, qu'ensemble nous aimons, Il est encore des crus d'un pays de Cocagne Qu'on ne veut point laisser partir pour l'Allemagne; Car il faut un palais trop fin et trop... romand Pour « comprendre » le goût de nos vins rouge [et blanc!

D'ailleurs, mieux que personne, il nous sied de [bien boire... Non point en quantité... grands dieux! n'allez pas

Croire Que « bien boire » est ici synonyme d' « emplir », Mais c'est en « qualité », car si j'ai souvenir, En l'an soixante-cinq qui nous donna naissance, La vigne produisit un vin « de circonstance !» Et tous, vous conviendrez que, pour ce grand motif, Nous avons quelque droit à du « superlatif 4 »

Du reste, chers amis, quand vient la cinquantaine, Surtout, quand elle est là et qu'elle nous emmène, Qu'on vieillit doucement de saison en saison, Il faut pourtant savoir se faire une raison!

Les amours sont passés; pour nous, femmes jolies N'ont plus le même attrait qu'au temps de nos folies. Mais, entre vieux amis, parfois se réunir, Parler du temps passé, revivre un souvenir. Déguster savamment quelque vieille bouteille, Espérant l'an prochain en boire une pareille, Oublier un instant la guerre et les ennuis, Envoyer tout au diable, au moins pour aujourd'hui, Voilà ce qu'à tous ceux, nés en soixante-« cinque » Je souhaite, du cœur, et... propose qu'on trinque!

Leçon de botanique. — Un garçonnet revient de l'école.

Qu'as-tu fait aujourd'hui, en classe! lui demande une amie de sa mère.

De la botanique.

Si le maître t'avait demandé ce que c'est que la camomille, aurais-tu su répondre?

- Oh! oui. J'aurais dit que la camomille, c'est ce que bois mon grand frère le lendemain des soirées où il est invité. - V. P.

LES BOILLES

n hameau perdu dans une combe du Jura bernois. En leur uniforme gris-vert, une trentaine de fusiliers y font bravement leur service. Ce sont des Vaudois. Monter la garde est pour eux presque un bonheur, car les distractions n'abondent pas précisément. Ils ne voient passer ni train ni diligence. Le seul événement est le départ du laitier pour la ville voisine, et ils s'en réjouissent chaque jour. Dame, ils sont philosophes; ils se disent : quand on n'a pas ce qu'on aime, il faut aimer ce qu'on a.

Le laitier est un gros réjoui, aux bras d'hercule. Tous les matins, ayant rangé son char devant l'unique fontaine de l'endroit, il tire des deux mains, du bassin où elles rafraîchissent, les grosses boilles de lait et les hisse sur le véhicule. Si aisée est la manœuvre qu'il semble que ce soit un jeu d'enfant. Un jour, les soldats voulurent s'y essayer. Ils étaient là une douzaine. L'un parvint, non sans peine, à mettre en place l'une des boilles. D'autres ne purent pas même les sortir de l'eau. Il faut dire qu'elles pesaient quarante kilos. Goguenard, le laitier accueillait de ses lazzi les efforts des troupiers. « Mais, dit-il, il y a un de vous qui n'a pas encore montré sa force », et il désignait un homme à l'air timide, demeuré à l'écart: « Voyons, toi, si tu es plus vaillant que tes camarades ». L'autre s'approche en hésitant. Une seule boille trempait encore. Il en saisit les anses. Elle ne bougea pas. On l'eût dit vissée dans la fontaine.

Oh! là, là, pauvre petit! s'écria le laitier d'un ton de pitié, tu ne manges sans doute pas à ta faim.

- Patience! murmurait le soldat en se cra ponnant à la terrible boille.

-Tu vas te faire une hernie, mon ami Mais, dis-moi, comment arrives-tu à porter i fusil? Est-ce ta maman qui te donne un coup main?

- Patience f

Patience, patience! Si c'est tout ce que sais dire, va plutôt gentiment te coucher, te fera du bien. Et puis, tu me mets en retar Bon, tu n'en peux plus. Eh bien, regarde un comment on enlève ça!

Mais, avant que le gros réjoui ait touché boille, le fusilier d'une main la flanque su char et de l'autre plonge le laitier dans le l

Le malin soldat qui cachait ainsi son jeu tait autre que l'athlète André Cherpillod frère d'Armand. Il put se vanter d'avoir proc à la section le plus rare des divertissements. fut d'ailleurs le seul : le laitier trempé ne vint pas.

La livraison de juin 1918 de la Bibliotei Universelle et Revue suisse contient les art

UNIVERSELLE et REVUE SUISSE contient les ar suivants:

Virgile Rossel, La fleur sacrée. — Eden potts, La ferme de la Dague. Roman. (Trois partie). — Pierre Kohler, La vérité hiograpl dans « Adolphe » de Benjamin Constant. (See et dernière partie). — Marcel Loumaye, Po dionysiens. — F. Sturge Moore, Soldats-P (Cinquième et dernière partie). — Louis Les crises anarchiques dans l'ancienne Rus Henry de Varigny. Impressions de soldats.-deleine Maus, La victoire de l'archange. — teur George Montandon, Pourquoi l'Allemagne prétendre à la domination du monde. — D' M lad, La propagande germano-turque et l'Egypt Verax, Lettre d'un polonais. — Chroniques aug (H. C. O'Neill.); américaine. (G. N. Tricoche.); naise. (Kappa.); scientifique. (Henry de Varig suisse romande. (Maurice Millioud.); politique. Rossier.) — Table des matières du tome XG.—vue des livres.

La Bibliothèque Universelle paraît au

La Bibliothèque Universelle paraît au mencement de chaque mois par livraisons

A VOUS, PÈRES ET MÈRE

Ah! sans doute, par ce temps de restriction tout genre et de vie chère, il est certains mom où ce n'est pas tout rose que d'avoir des enfa Les soucis sont lourds, d'un père de famille qu pas l'heur d'être enrôlé sous le drapeau ded fortune. Mais quelque durs que soient ces ments-là et quelque angoissant le problème, est le « père », quelle est la « mère » qui nes pas fiers de ce titre et voudraient y renoncer!

Et comme ils applaudiront, pour le coup, s restriction aucune, à la charmante page que voite extraite d'un livre, aujourd'hui épuisé, qui a pour livre, aujourd'hui extension livre, aujourd titre : « Le bien et le mal qu'on a dit des enfants et pour auteur, M. Emile Deschanel.

La joie d'être père.

r vous n'avez pas d'enfants, ayez-en bord : ensuite, vous lirez la première tie de ce livre.

Si vous avez un enfant, ne la lisez que q il dormira.

Tant qu'il sera éveillé et près de vous, dez-le. Ses yeux vous en diront plus qu pages, dans lesquelles, cependant, j'ai re pour vous la fleur de l'âme des plus génies.

Le visage de votre enfant! spectacle intérêt inépuisable!... Vos yeux ne peuve détacher des siens. Le charme, loin de nuer, va toujours croissant. Chaque jour loppe en lui de nouvelles grâces.

Aussi chaque jour, désormais, et cham maine, et chaque mois, et chaque année, ils les bienvenus.

On compte le temps d'une autre m qu'auparavant. Toutes ces heures et tout années, vous ne voyez plus qu'elles vou vieillir, vous voyez qu'elles le font grandi

D'ailleurs, vous ne vieillissez plus. A traire, vous rajeunissez. L'enfant vousannées qu'il prend.